

《天竺熱風錄》

图书基本信息

书名：《天竺熱風錄》

13位ISBN编号：9789862095898

10位ISBN编号：986209589X

出版时间：2008.9

出版社：青文出版社

作者：田中芳樹

页数：312

译者：賴逸安

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《天竺熱風錄》

內容概要

玄奘三藏法師作了個不祥的夢，他夢見天竺有名的君王?戒日王往生了!?文官王玄策受敕命率領使節團赴天竺，然而高聳的喜馬拉雅正等著他們！眾人歷經千辛萬苦抵達目的地摩伽陀國，卻看到此國遭受施行暴政的新王支配，原來三藏法師的夢境屬實。王玄策為了推翻篡位王而逃獄，可是他在勢單力薄的情況下，要怎麼與強大的敵人作戰呢!?本書是立下曠世奇功之男子的痛快冒險故事！

《天竺熱風錄》

作者簡介

田中芳樹

除了著有暢銷小說「藥師寺涼子怪奇事件簿」與「亞爾斯蘭戰記」之外，同時擅長描寫壯闊內容的中國歷史小說如「奔流」、「岳飛傳」等而廣受支持。於一九七八年得到第三屆幻影城新人獎，之後接續發表SF、西洋冒險羅曼史等各種風格不同的作品。一九五二年出生於熊本，修畢學習院大學文學部的博士課程。除了上述，還著有「波羅的海復仇記」、「大金剛」、「霧的訪問者」等多數作品。

《天竺熱風錄》

精彩短评

1、田中方树替中国人找到这样一位历史中人，并心血写就。仅此一点，已若干感交集。

1、田中芳树以唐初外交家王玄策的冒险为题材的近作《天竺热风录》，于本年九月由青文在台出版。我过去曾在王向远《中国题材日本文学史》一书中读到对此书的介绍，于是亦购置一册拜读。此书去年已在对岸出版简体版，网上已有人批评，指出其不少变易史事之处：如王玄策早年曾任县令，并非一直担任外务官僚；「王玄廓」其人是否存在；王玄策在天竺与阿祖那（阿罗那顺）三次交战的经过，小说所描写与史料所记完全不同，等等。我认为这些变更大致都可允许；毕竟小说本就是虚构。不过我想另外指出几处自己发现的年代错误，主要与唐代政治、社会制度有关——我认为这才是真正应当批评之处。历史小说的具体情节甚至人物均可虚构，但烘托出时代气氛的种种历史考证不应马虎；就《三国演义》来说，我认为最重要的时代错误不是过五关斩六将或借东风这类具体事件，而是汉末根本不存在青龙偃月刀，也不流行「结义兄弟」这种习俗。以下一一列举书中问题所在：一、页23「王玄策……官职为右卫率府长史。此官职相当于警备皇城的部队副队长……他的官位是正七品，俸禄八十石，侍奉朝廷的官位由正一品到从九品共十八等级，正七品是倒数第六位」；页271「任命王玄策为朝散大夫，此官职近似于宫廷内的书记官，并没有特定的职务……不过朝散大夫的官位是从五品。王玄策以前的官位是正七品，所以他这次升官是一次跳过从六品与正六品，可说是飞升三级，职等与武官的游击将军和游骑将军相同，俸禄也从八十石倍增至一百六十石」。我对于田中芳树竟写下这两段文字，感到非常惊讶而遗憾。这其中的错误以下分四点述之：（一）将官品分为十八等级，是南朝时代的事。唐代的官品分为三十等：一至三品仅分正、从，但四品以下分为「正X品上」、「正X品下」、「从X品上」、「从X品下」四级， $2 \times 3 + 4 \times 6 = 30$ 。这是极基本的事实，不知田中为何没查清楚。右卫率府长史为正七品上（倒数应为第十二位），朝散大夫为从五品下，相距并非三级，而是五级。文中所提到的「游骑将军」、「游击将军」则分别是正五品上与从五品下，只有后者才是与朝散大夫同级的官位。（二）更重要的是，从文中叙述看来，田中芳树显然完全没注意「右卫率府长史」和「朝散大夫」有何不同。唐代官品结构包括「散官」和「职事官」（「勋官」与本文无关，此处不论），前者没有实际执掌，是一种类似今天军阶的制度，有时又称散位、散阶（但文、武官均有，且有文散官、武散官之分）；后者才是实际担任的职务名称。举例来说，唐蕃将阿史那忠为「镇军大将军荆州大都督」，镇军大将军是（武）散官（从二品）、荆州大都督是职事官；这种散官职事官连称的方式，有点类似今之「参谋总长陆军一级上将」之类称呼法。同一人身上散官和职事官的品级，虽然不会相差太远，但也常常不一致（也许可以用今之「少校占中校缺」之类情形来理解）。朝散大夫是从五品下的文散官，右卫率府长史则是正七品上的职事官；对此，再做一个比喻以让读者更能明白：王玄策原任「右卫率府长史」，因功擢为「朝散大夫」，这段叙述类似于说今天一位「连长」（军阶不明）升为「中校」（职务不明）。而上引田中芳树的文字，就是把「连长」和「中校」当作同一体系下的上下级职位，其对唐代官制的一无所知在此完全暴露了。（三）接下来谈俸禄。唐代所谓的「俸禄」，其实是「正禄」和「俸料」的合称；正禄类似本薪，俸料类似额外的加给。在贞观年间，正禄是官员最重要的收入（日后的变化与本文无关，不论）。每一位文官虽然都一定会拥有一个散阶（称为「本品」），但散官本身是没有薪水的，只有同时担任实际办公的职事官才可领取俸和禄（正二品以上的高级散官除外）。官员俸和禄的多寡，在贞观年间，主要按照散位的品级决定；但随着每年考绩的高下，也有加减薪的可能。然而，田中芳树只根据唐武德禄制规定正七品（上、下均同）之年禄为八十石、从五品为一百六十石，便简单推算王玄策的「俸禄」倍增——就算我们不考虑俸料，甚至也不考虑考绩表现造成的俸禄加减，这也是毫无意义的比较：在王玄策的旧散位无从得知的情况下，根本无法判断他的正禄增加多少。（四）最后，看看王玄策的职事官：「右卫率府长史」完完全全不是什么「警备皇城的部队副队长」。左右卫率府的全名是「太子左右卫率府」，隶属东宫，是专职保卫皇太子的卫队，与禁军并不相同；长史更不是副队长，而是类似幕僚长的职位。对此可查阅《旧唐书》卷四十四 职官志 与《新唐书》卷四十九下 百官志，记载得都很清楚。二、页31「唐朝的太宗皇帝本名李世民，关于他的年龄众说纷纭，但是根据『隋唐演义』的设定来看，他在此年为四十七岁」；页33「李绩虽比唐太宗年长七岁」；页279「唐太宗在那年五月驾崩，享年四十九岁。从十七岁说服父亲，为推翻隋炀帝举兵以来三十二年……」。唐太宗的年龄很明显地写错（怎么会有人正史资料不查去查《隋唐演义》的……这跟捧着《三国演义》说关公有多威差不多）。唐太宗生于隋开皇十八年，活了五十二岁，只比李绩小四岁，这没什么问题。另外，页277「唐高祖，享年七十一岁」也是错的（应为七十岁，566-635）。三、页35插图：五十岁的唐太宗明显画得过老，相貌也与传世

《天竺熱風錄》

画像不似；图中太宗所穿戴的服饰也很成问题——那种宽衣大袖，头上戴着有垂珠的「冕」的装扮，是皇帝出席各种重要典礼时才穿的，接见王玄策这样的中低层官员穿常服即可，没有动用高级行头的必要。对此，田中芳树在新版后记中明言插图内容是他和画者藤田和日郎一同讨论出来的，因此该对此错误负责的也是他而非藤田。以上就是我在《天竺热风录》中所发现的时代错误。另外，在页69有「五两」、「几两银子」的词汇出现；我刚看到这几句话时，直觉认为这是个大错误——「银两」成为中国常用货币是明中叶大航海时代以后的事！但后来翻阅加藤繁《唐宋时代金银之研究》后得知，银在唐代虽较稀少，但在官府与上层社会中仍有将之当成货币使用的案例；王玄策身为一个外交使节，身上带几块金银也是很合理的，田中这样写不能算错。总之，上举时代错误，大部分都可在两唐书及唐史专门著作中查到正确数据；而本书的正文后所列参考数据洋洋洒洒，却还是犯了这些低级错误，实在令人惋惜。当然，以上所论只能反映田中芳树对中国史的学问不足，其文学造诣如何与此并无关联。最后还是回到小说本身来谈谈：藤田和日郎的插画真的很棒，扣掉上面提到的时代考证问题，他独树一帜的画风实在很适合表现故事中的印度风情，大大增加了本书的收藏价值。参考书目：1.田中芳树着，赖逸安译，《天竺热风录》，台北：青文，2008。2.[后晋]刘昫，《旧唐书》，北京：中华书局，1975。3.[宋]欧阳修、宋祁，《新唐书》，北京：中华书局，1975。4.王向远，《中国题材日本文学史》，上海：上海古籍，2007。5.王德权，《唐代官制中的散官与散位》，台北：国立台湾大学历史学研究所硕士论文，1989。6.王颖楼，《隋唐官制》，成都：四川大学，1995。7.加藤繁着，《唐宋时代金银之研究——以金银之货币机能为中心》，北京：中华书局，2006。2008.11.10

作<http://blog.yam.com/qilai/article/18148196>

《天竺熱風錄》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com